



1286

Ли́за Багратиони – Ну медзахи

Текст – И. Саникидзе

Музыка – Гиа Канчели

Песня «Город мой» из к-ф «Мимино»

Запись текста и Перевод Ritsa_ [Ir100VK01FB01FBLOk](#)

2 раза :

Вин ицис цховреба бедс рогор абрунебс,
Да маинц мидихар ром исев дабрунде.

Мзе чадис, дро гадис, да маинц
Ратом Гац исев ме месмис эс хма.

Ну медзахи, ну медзахи, ме маинц мовал,
Менатреба газа Пхулзе иебис Това,
Чемс Кивилс, чемс ткивлис, чемс цремлебс,
Ме Карши в Пантав да ведзеб схва гзас.

Да мГериан севдиан симГерас,
МзиТ гамТбари Чадреби,
Целс априли схвагвари иКнеба,
Нацноби кучеби Кцеулан сизмребад,
КовелГаке медзахиан
Менатреби ...

Целс априли схвагвари иКнеба,
Менатреби ...

3 раза :

Эс чеми КалаКи нел-нела иГвидзебс,
Давдивар да нацноб симГерас вГиГинеб.

Перевод на русский :

2 раза :

Кто знает, жизнь судьбу как поворачивает,
И все же ты уходишь, чтобы снова вернуться.

Солнце заходит, время идет, а все же
Почему-то снова я слышу этот голос.

Не зови меня, не зови, я все равно приду,
Я скучаю весной по снегопаду фиалок,
Мои крики, мою боль, мои слезы,
Я по ветру рассыпаю и ищу другой путь.

И поют печальные песни,
Солнцем согреты палатки,
В этом году апрель другим будет,
Знакомые улицы превратились в мечты,
Каждую ночь они зовут меня
Я скучаю по тебе ...

В этом году апрель другим будет,
Я скучаю по тебе ...

3 раза :

Этот мой город медленно просыпается,
Я хожу и знакомую песню тихо напеваю.



Текст песни на грузинском языке :

2 რაზა :

ვინ იცის ცხოვრება ბედს როგორ აბრუნებს,
და მაინც მიდიხარ რომ ისევ დაბრუნდე.

მზე ჩადის ,დრო გადის , და მაინც
რატომღაც ისევ, მე მესმის ეს ხმა.

ნუ მეძახი ,ნუ მეძახი, მე მაინც მოვალ,
მენატრება გაზაფხულზე იების თოვა,
ჩემს ყივილს ,ჩემს ტკივილს ,ჩემს ცრემლებს,
მე ქარში ვფანტავ და ვეძებ სხვა გზას.

და მღერიან სევდიან სიმღერას,
მზით გამთბარი ჭადრები,
წელს აპრილი სხვაგვარი იქნება,
ნაცნობი ქუჩები ,ქცეულან სიზმრებად,
ყოველლამე მეძახიან
მენატრები ...

წელს აპრილი სხვაგვარი იქნება,
მენატრები ...

3 რაზა :

ეს ჩემი ქალაქი ნელ-ნელა იღვიძებს,
დავდივარ და ნაცნობ სიმღერას ვლილინებ.

<https://www.youtube.com/watch?v=0FiTOXHxhac>
<https://www.youtube.com/watch?v=aJRj9xWpKUk>
<https://www.youtube.com/watch?v=4XZ8hFvq010>

ლიზა ბაგრატიონი
ანია რაჩელიშვილი
ლიზა კალანდაძე